

**Ergänzung Basisdaten - HACCP /**  
***Basic data supplement – HACCP***  
(VO (EG) Nr. 852/2004, Codex Alimentarius)

Begutachtung nach /

**Europäischem Recht / *European Law***

VO (EG) Nr. 852/2004

**andere Forderungen** - Bezeichnung:  
***other requirements*** - as follows:

---

**Internationalen Regeln / *International rules***

Codex Alimentarius

**unternehmensspezifische Forderungen** - Bezeichnung:  
***company-specific requirements*** - as follows:

---

AZ/ File ref.: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Name des Unternehmens  
*Company Name*

\_\_\_\_\_

Ansprechpartner am Standort  
*Contact person at site*

\_\_\_\_\_

Telefon/ Fax  
*Phone/ Fax*

\_\_\_\_\_

e-Mail  
*e-mail*

\_\_\_\_\_

Geltungsbereich des zu begutach-  
tenden Systems / *Area of application*  
*of system under assessment*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Art und Weise der Dokumentation /  
*Type and form of documentation*

als Einzelkonzept / *as a separate entity*

im Rahmen eines integrierten Managementsystems /  
*as part of an integrated management system*

In welcher Sprache sind die Dokumente angefertigt? / *In which language are the documents made?*

Deutsch / *German*  Englisch / *English*  andere / *other, welche / which one?* \_\_\_\_\_

Produktsortiment pro Standort  
(Art der Produkte) / *Product range  
per site (type of products)*

---

---

---

Existiert saisonale Produktion  
(weniger als 6 Monate pro Jahr)/  
*Is a seasonal production existing  
(less than 6 month per year)*

Ja / Yes     Nein / No

Wenn ja, welche Produkte?/  
*If yes, which products?*

---

Anzahl der zu betrachtenden  
unterschiedlichen technologischen  
Verfahren  
(Herstellungstechnologien, kurze  
Verfahrensbeschreibung etc.)

---

---

---

*Number of individual procedures  
under consideration (Manufacturing  
technologies, brief description  
of procedure, etc.)*

---

---

---

Mitarbeiterzahl am Standort /  
*Number of employees on site*

---

im zu begutachtenden Bereich /  
*in the area being assessed*

---

im Schichtbetrieb /  
*in shift work*

---

Anzahl der Schichten /  
*Number of shifts*

---

Besonderheiten / Anmerkungen /  
*Special characteristics / remarks*

---

---

---

bestehen Kundenforderungen  
zu HACCP/  
*present customer requirements*

ja/yes     nein/no

durch wen / through whom \_\_\_\_\_

Bestehende Zertifikate / *Certified Standards*

Regelwerk / <i>Standard</i>	Datum des letzten Audits / <i>Date of last evaluation</i>	Anzahl Audittage vor Ort / <i>Man days on site</i>	Art des Audits / <i>type of evaluation</i>		
			Erstbegut- achtung / <i>Initial assessment</i>	Wieder- holung / <i>Re- assessment</i>	Über- wachung / <i>surveillance</i>
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

	Deutsch <i>/German</i>	Englisch <i>/English</i>	Andere, welche? / <i>other, which?</i>
In welcher Sprache soll das Audit durchgeführt werden? / <i>In which language shall the evaluation be done?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> _____
In welcher/welchen Sprache/n soll der/die Bericht/e angefertigt werden? / <i>In which language shall the report be written?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> _____

Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift Unternehmensvertreter:  
 Date: \_\_\_\_\_ *Signature of company representative:* \_\_\_\_\_

Name / Function: \_\_\_\_\_